

LD VIỆT - NGÀ “VIETSOVPETRO”
№ -/-
Ngày -/-

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

«THỎA THUẬN»
«СОГЛАСОВАНО»

Phó TGD Vật tư Vietsovpetro
*Зам.ген.директора СП по МТС и
транспорту СП «Вьетсовпетро»*

Signed by: Яковенко Евгений
Владимирович
Date: 30/03/2026 16:46:45
Certified by: Vietsovpetro CA
Яковенко Е.В

«PHÊ DUYỆT»
«УТВЕРЖДАЮ»

Phó TGD HDDK&TM Vietsovpetro
*ЗГД по НГК и Коммерции
СП «Вьетсовпетро»*

Signed by: Trần Quốc Thắng
Date: 01/04/2026 11:44:09
Certified by: Vietsovpetro CA

Trần Quốc Thắng

HỒ SƠ MỜI THẦU **ДОКУМЕНТЫ ПРИГЛАШЕНИЯ НА ТЕНДЕР**

Tên Gói thầu: cung cấp bơm cho đội tàu XN VTB&CTL năm 2026, Lô 09-1 (supply pumps for marine fleet in 2026, Block 09-1).

На приобретение товара: Насосы для судов флота ПМТуВР в 2026г, Блока 09-1 (supply pumps for marine fleet in 2026, Block 09-1).

- Loại gói thầu: Mua sắm hàng hóa.

Вид тендерного пакета: Пакет на приобретение товаров.

Số hiệu gói thầu: VT-860/26-VTB

Номер тендерного пакета: VT-860/26-VTB

Gói thầu này áp dụng theo: “Quy chế về thể thức mua sắm hàng hóa và thuê dịch vụ để đảm bảo tính liên tục cho sản xuất và duy trì hoạt động thường xuyên của LD Việt-Nga Vietsovpetro” số VSP-000-TM-238 phiên bản 02_rev2 ngày 01/01/2026.

Применяется Положению: “Положение о порядке приобретения товаров и услуг для обеспечения непрерывность хозяйственно-производственной деятельности и поддержания постоянной работы СП Вьетсовпетро No. VSP-000-TM-238 версия 2_rev2 от 01.01.2026г.

I. DANH MỤC HỒ SƠ MỜI THẦU TRÌNH PHÊ DUYỆT – TENDER DOCUMENTS:

Part 1 – BIDDING PROCEDURES

Chapter I. Instructions To Bidders (ITB);

Chapter II. Bidding Data Sheet (BDS);

Chapter III. Bid Proposal Evaluation Criteria;

Chapter IV. Bidding Forms;

Part 2 – TECHNICAL REQUIREMENT

Chapter V. Technical Requirements;

Part 3 – CONDITIONS AND FORMS OF CONTRACT

Part 4 – APPENDICES

II. DANH MỤC TÀI LIỆU LIÊN QUAN ĐÍNH KÈM:



1. Đơn hàng số VT-860/26-VTB;
2. Kế hoạch lựa chọn nhà thầu số: 3151/26-HSMT-PTM/BMĐH ngày 23/03/2026;

Tổ chuyên gia:

Руководство рабочей группы:

1. Tổ trưởng Tổ chuyên gia/Рук. рабочей группы:

Trưởng phòng TM/
Начальник КО

Signed by: Nguyễn Thị Vân Anh
Date: 30/03/2026 15:37:06
Certified by: Vietsovetro CA

Nguyễn Thị Vân Anh
Нгуен Тхи Ван Анх

2. Tổ phó TCG phụ trách KT/ Зам. Руководителя рабочей группы экспертов по техническим вопросам:

Giám đốc XN VTB&CTL/
Директора ПМТуВР

Signed by: Dương Bình Minh
Date: 30/03/2026 16:24:46
Certified by: Vietsovetro CA

Dương Bình Minh
Зыонг Бинь Минь

Q.Tr. phòng KTTT&VTCN/
И.О. Нач. ОЭМФутТ СП

Signed by: Nguyễn Thắng
Date: 30/03/2026 16:33:17
Certified by: Vietsovetro CA

Nguyễn Thắng
Нгуен Тханг

3. Các thành viên Tổ chuyên gia/ Члены рабочей группы:

• XN VTB&CTL / ПМТуВР:

Signed by: Мединский Валерий
Евгеньевич
Date: 27/03/2026 08:42:01
Certified by: Vietsovetro CA

Мединский В.Е.

Signed by: Mai Phương Nam
Date: 27/03/2026 08:31:21
Certified by: Vietsovetro CA

Mai Phương Nam

Signed by: Phạm Văn Hùng
Date: 27/03/2026 06:59:21
Certified by: Vietsovetro CA

Phạm Văn Hùng

Signed by: Nguyễn Hoàng Đế
Date: 27/03/2026 07:18:57
Certified by: Vietsovetro CA

Nguyễn Hoàng Đế

• P. KTTT&VTCN/ ОЭМФутТ СП:

Signed by: Nguyễn Thái Phước
Date: 27/03/2026 06:49:12
Certified by: Vietsovetro CA

Nguyễn Thái Phước

• Phòng KT VSP/ БО СП:

Signed by: Trần Sơn Tùng
Date: 27/03/2026 09:16:30
Certified by: Vietsovetro CA

Trần Sơn Tùng

• Phòng TM VSP/ КО СП:

Signed by: Phạm Việt Dũng
Date: 30/03/2026 15:29:30
Certified by: Vietsovetro CA

Phạm Việt Dũng

NOTIFICATION ON INVITATION FOR BID

Vietsovpetro has a plan to organize an open international competitive bidding for **supply pumps for marine fleet in 2026, Block 09-1 (ITB No. VT-860/26-KB)**(email: dungpv.hq@vietsov.com.vn; Ext.2415).

The source of funding for the implementation of the bidding package is Vietsovpetro's financial plan for production activities in year 2026.

Vietsovpetro hereby would like to invite all capable bidders to participate the Bidding for this package.

- Time for selling of the Bidding documents: is from **02st April, 2026** to **09h00, 22nd April, 2026** (Local Time, in working hours).
- Bid Closing Time: **09h00, 22nd April, 2026** (Local Time). Bid proposal should be delivered to Administration Department, Vietsovpetro's Building, No. 105 Le Loi Street, Ward Vung Tau, Ho Chi Minh City not later than Bid Closing Time.
- The interested Bidders can buy the Bidding documents with non-refundable cost of **VND 500,000.00/set** (in word: *Five hundred thousand Vietnam Dong/set*).

Payment for the Bidding documents shall be made by Telegraphic Transfer to the following Vietsovpetro's account:

Beneficiary: VIETSOVPETRO
Account No.: 008.100.000001.1
Vietcombank, Vung Tau Branch
Payment for Invitation for Bid – Package No. VT-860/26-KB

- Place of Invitation for Bid issue: *Commercial Department of Vietsovpetro, 105 Le Loi Street, Ward Vung Tau, Ho Chi Minh City, S.R. Viet Nam* (12th Floor, the main building, Tel.: 84-254-3839871/3838662 – Ext.: 2415; email: dungpv.hq@vietsov.com.vn).
- Bidder's people who comes to Vietsovpetro for getting Bidding documents must submit the original record of payment/cash deposit slip evidencing that the payment for Bidding documents have been made by the Bidder to the above mentioned Vietsovpetro's account.
- Bid Bond: **USD 970 or VND 25,553,680.00 or EUR 820** for the whole bid proposal.
Form of Bid security: Bid Bond is issued by a bank or a branch of bank operating legally in Vietnam.
- The Bids shall be opened publicly at Vietsovpetro's office, No.105 Le Loi Street, Ward Vung Tau, Ho Chi Minh City, S.R. Viet Nam at **09h10, 22nd April, 2026** and all bidders are invited to participate in the Bid opening at this time.

For further information, please contact:

Commercial Department of Vietsovpetro

Address: 105 Le Loi Street, Ward Vung Tau, Ho Chi Minh City, S.R. Viet Nam

Telephone: +84.254.3839871. Extension: 2415

INVITATION TO BID

Bidding package No:	VT-860/26-VTB
Title of bidding package:	SUPPLY PUMPS FOR MARINE FLEET IN 2026, BLOCK 09-1
Name of the project:	SUPPLY PUMPS FOR MARINE FLEET IN 2026, BLOCK 09-1
Issued on:	01 APRIL 2026
Issued including Decision:	3151/26-HSMT-PTM/BMDH

